

# かわらばん

KAWARABAN

Vol. 9, No. 6

2017.9

H29.7.31現在 個人会員356名 家族会員 37組106名 団体会員2組 法人会員2組 学生会員26名

\*\*\* 情報カレンダー Information Calendar \*\*\*

★は、港区国際交流協会の主催事業です。★Indicates a Minato International Association activity

かわらばんに掲載しているイベントのお問合せ・お申込みは、MIA 事務局まで電話またはメールでお願いします。  
Inquiries and reservations for events listed in this issue of Kawaraban will be accepted by phone or email to the MIA office.

Phone: 03-6440-0233 Email: [office@minato-intl-assn-gr.jp](mailto:office@minato-intl-assn-gr.jp)

## ★ 無人島 (猿島) 探検



## ★ Adventure to a deserted Island (Sarushima)

行き先: 無人島(猿島)、横須賀  
横須賀中央駅~棧橋~猿島~記念艦「三笠」前

Destination: Sarushima Island, Yokosuka

Yokosuka-Chuo Station → Pier → Sarushima → in front of Kinenkan Mikasa

日程: 10月28日(土)  
集合時間: 午前8時50分 (時間厳守)  
集合場所: 京浜急行線 横須賀中央駅  
解散時間: 午後3時  
解散場所: 記念艦「三笠」前  
定員: 50名  
参加費: MIA 会員 2,000円  
非会員 3,000円  
(当日払い・往復乗船券・島入園料・傷害保険を含む)  
申込方法: 電話またはEメール  
服装: 探検に適した服装と靴  
(サンダル等は不可)  
※昼食、雨具、ごみ袋、必要な薬等持参  
※ 詳細は、チラシまたはHPをご覧ください。

Date: October 28 (Sat)  
Meeting time: 08:50 (Please be punctual)  
Meeting place: Yokosuka-Chuo Station  
(Keihin Kyuko Line)  
Break-up time: 15:00  
Break-up place: in front of Kinenkan Mikasa  
Number of participants: 50 people  
Fee: ¥2,000 (MIA members)  
¥3,000 (non-members)  
(Fee includes ferry fare, island entrance fee and insurance; pay on the day)  
Applications: accepted by phone or email  
Note: please be sure to wear clothes and shoes  
suitable for walking  
\* Please bring your own lunch, trash bag, rain gear,  
necessary medication.  
\* Please see our flier or website for more details.

## ★ アフガニスタンデー



## ★ Afghanistan Day

日時: 11月4日(土) 午後1時00分~3時30分  
場所: 三田 NN ホール(港区芝 4-1-23)  
参加費: MIA 会員1,000円 非会員1,500円  
定員: 120名(定員になり次第締切らせて頂きます)  
問合せ: 電話またはメールにて受付

Date & time: Nov. 4 (Sat), 13:00-15:30  
Place: Mita NN Hall  
(4-1-23 Shiba; Minato-ku)  
Fee: ¥1,000 (MIA members)  
¥1,500 (non-members)  
Capacity: 120 people (first to sign up)  
Inquiries: by phone or email

アフガニスタンイスラム共和国大使館の協力を得て行う  
当イベントでは、大使館スタッフによるお国紹介のほか、  
郷土料理などもお楽しみいただけます。

This event is presented in cooperation with the  
Embassy of Afghanistan. The Embassy staff  
members will give a presentation introducing their  
country and offer samples of their country's  
cuisine.

※ 詳細が決まり次第、会報にてお知らせします。

\* Please see the next issue of Kawaraban for more  
details.

かわらばんに掲載しているイベントのお問合せ・お申込みは、MIA 事務局まで電話またはメールでお願いします。  
Inquiries and reservations for events listed in this issue of Kawaraban will be accepted by phone or email to the MIA office.  
Phone:03-6440-0233 Email:office@minato-intl-assn-gr.jp

### ★Introduction to Japanese Culture "Ikebana Workshop"

Flower arrangement experts will teach you how to create balance and harmony in your flower arrangement. Please come join us and create your own Japanese traditional flower arrangement.

Date/time: September 9 (Sat), 14:00-16:00  
Place: Akasaka Civic Center, 4th Floor (Meeting Room #1)  
Fee: ¥2,000 (MIA members); ¥2,500 (non-members)  
Capacity: 30 people (15 non-Japanese, 15 Japanese)  
Inquiries: MIA Office by phone or email



\*Please see our flier or website for more details.

### ★ レッツ・チャット・イン・ジャパニーズ

日本語は勉強していても、実際に話す機会のない方、意外と多いそうですね。そんな方々のために、私たち LCJ スタッフが日本語で楽しくお話しする機会を提供します。特にトピックを決めず、皆さんで楽しくおしゃべりしましょう。お待ちしております！

日程: 9月30日(土)  
時間: 12時00分~13時30分  
場所: 三田NNホール、スペースD  
港区芝4-1-23

参加費: 無料  
問い合わせ: 電話またはEメールにて受付  
※ 詳細は、チラシまたはHPをご覧ください。

### ★ Let's Chat in Japanese (LCJ)

It seems that many people who are studying Japanese have few opportunities to practice their Japanese conversation skills while chatting about interesting topics. We don't have a specific topic this month, but please join us and enjoy chatting.

Date: September 30 (Sat)  
Time: 12:00 noon-13:30  
Place: Mita NN Hall, Space D  
4-1-23 Shiba; Minato-ku

Participation fee: free  
Inquiries: MIA Office by phone or email

\* Please see our flier or website for more details.

### ★ Let's Rediscover Japan (LRJ)

LRJ is a gathering for rediscovering Japan, with meetings conducted in English. Do you have enough knowledge about Japan or your country to tell someone about it? Our guest speaker in September is Mr. Robert Edward Shiffer II, who will speak on: "From Maui with Aloha."

Date & time: September 30 (Sat), 14:00-15:30  
Place: Mita NN Hall, Space D (4-1-23 Mita; Minato-ku)  
Participation fee; ¥500; ¥200 for students (student ID required)  
Capacity: 40 people



\*Please see our flier or website for more details.

### ★ Coffee Morning

Join us for coffee/snacks and enjoy chatting with Minato International Association members. Here, foreign newcomers and residents can ask about problems they are having in their daily lives in Japan. If you are having difficulty finding information you need, we can help you! Reservations are recommended, but walk-ins are also welcome.

Date & time: September 30 (Sat) 10:00-12:00 noon  
Place: MIA Office  
Inquiries & Reservations: MIA Office by phone or e-mail  
Language: English  
Participation fee: free  
Applications accepted from **non-Japanese** only

\* Please see our flier or website for more details.



申込等で取得した個人情報、当協会が主催する国際交流事業運営の範囲内で使用し、外部に提供することはありません。  
Personal data acquired from applications will be used solely for operation of events organized by Minato International Association and will not be disclosed to third parties.